|  |  |
| --- | --- |
|  | **Document CWG-LANG-13/5** |
| **26 September 2023** |
| **English only** |
|  |  |
| Contribution by the Russian Federation[[1]](#footnote-1) | |
| DRAFT REVISION OF RESOLUTION 1372 (C15, LAST AMENDED C19) “COUNCIL WORKING GROUP ON LANGUAGES (CWG-LANG)” | |
| **Purpose**  The contribution proposes modification of the Council Resolution 1372 based on the Resolution 154 (Rev. Bucharest, 2022) of the Plenipotentiary Conference.  **Action required**  The Council Working Group is invited **to consider this contribution** and **take necessary actions**, if any.  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **References** *(if any)*  [*PP Resolution 154 (Rev. Bucharest, 2022)*](https://www.itu.int/en/council/Documents/basic-texts-2023/RES-154-E.pdf)*;* [*Council Resolution 1372 (Rev. 2019)*](http://web.itu.int/md/S19-CL-C-0138/en) | |

**I Introduction**

The ITU Plenipotentiary Conference (Rev. Bucharest, 2022) revised its Resolution 154 on use of the six official languages of the Union on an equal footing, which instructed the Council on how to achieve the equal treatment of all the official languages. These changes need to be taken into account accordingly in the Council Resolution 1372 on the ITU CCT.

**II Proposal**

The Russian Federation proposes, in order to streamline and shorten the text, to amend the Council Resolution 1372 “Council Working Group on Languages (CWG-LANG)” according to the revision attached to this contribution.

RESOLUTION 1372 (C15, last amended C24)

Council Working Group on Languages (CWG-LANG)

The ITU Council,

recalling

*a)* UNGA Resolution 76/268, on multilingualism,;

*b)* Resolution 154 (Rev.  Bucharest, 2022) of the Plenipotentiary Conference, on use of the six official languages of the Union on an equal footing;

*c)* Decision 5 (Rev. Bucharest, 2022) of the Plenipotentiary Conference, on revenue and expenses for the Union for the period 2024‑2027;

*d)* Decision 11 (Rev. Bucharest, 2022) of the Plenipotentiary Conference, on Creation and management of Council working groups;

*e)* Resolution 1238, on use of six official and working languages of the Union, adopted by the Council in 2005;

*f)* Resolution 1386 (2024), on the joint ITU Coordination Committee for Terminology (ITU CCT),

taking into account

that the Plenipotentiary Conference, in its Resolution 154 (Rev. Bucharest, 2022), instructed the Council to maintain CWG-LANG, in order to monitor progress and report to the Council on the implementation of this resolution, working in close collaboration with CCT and the Council Working Group on Financial and Human Resources,

recognizing

*a)* the work accomplished by CWG-LANG, as well as the work by the secretariat to implement the working group's recommendations as agreed by the Council at its sessions, in particular with regard to the unification of linguistic databases for definitions and terminology and the centralization of editing functions as well as harmonizing and unifying working procedures in the six language services;

*b)* that the ITU website represents an essential tool for Member States, the media, non-governmental organizations, educational institutions and the general public,

recognizing further

the budget constraints facing the Union,

noting

*a)* that the advisory groups of the three Sectors of the Union have regularly reviewed recommendations on appropriate interim changes to working methods and practices in relation to the use of languages with a view to reducing language costs;

*b)* the work accomplished by the ITU CCT on the adoption and agreement of terms and definitions in the field of telecommunications/ICTs in all six official languages of the Union,

resolves

1 to continue the work of CWG-LANG, open to all Member States of the Union, in particular those representative of and reflecting one or more of the six official languages of the Union, and to conduct its work mainly by correspondence;

2 to approve the terms of reference provided in the Annex;

3 to instruct CWG-LANG to submit annual progress reports to the Council,

instructs the Secretary-General, in close coordination with the Directors of the Bureaux and with the advice of the Council Working Group on Languages

1 to implement all necessary measures in order to finalize the implementation of Resolution 154 (Rev. maintain CWG-LANG, in order to monitor progress and report to the Council on the implementation of this resolution, working in close collaboration with CCT and the Council Working Group on Financial and Human Resources;) within the financial limits of the Union as defined in its budget, while ensuring the required high quality of interpretation and translation;

2 as required by Resolution 154 (Rev. Bucharest, 2022), to present annually to the Council and to CWG-LANG, a report on the implementation of Resolution 154 (Rev. Bucharest, 2022);

3 to intensify work on harmonization of the ITU Sectors' websites in a manner to ensure use of the six official languages of the Union on an equal footing,

further instructs the Secretary-General and the Directors of the Bureaux

1 to provide all relevant information and assistance to CWG-LANG;

2 to continue to identify and implement the most efficient measures in order to facilitate the implementation of Resolution 154 (Rev. Bucharest, 2022) within the financial limits of the Union;

3 to report to CWG-LANG on the measures taken to ensure on the ITU website

i) the publication of new or modified pages in the six official languages simultaneously;

ii) equality in terms of functionality clarity, ease of and navigation; and

iii) the achievement of an image of One ITU,

4 take measures to improve the search engine of the ITU website in all the official languages of the Union.

**Annex** 1 **Council Working Group on Languages (CWG-LANG)**

**Terms of reference**

1 to review proposals presented by the members of the Working Group and the General Secretariat, the Directors of the Bureaux and the Sector advisory groups on the annual report submitted by the Secretary-General according to the mandate of Resolution 154 (Rev. Bucharest, 2022);

2 to evaluate the current ITU publications policy and procedures as far as all the six official languages of the Union are concerned and to propose new cost-recovery and financing mechanisms in accordance with Resolution 66 (Rev. Bucharest, 2022);

3 to evaluate the processes implemented by the General Secretariat and the Bureaux for the publication of new pages on the ITU website (as well as modifications to existing pages) and, as appropriate, to propose measures to ensure that the pages in question are made accessible to the public in all the six official languages simultaneously and are equal in terms of functionality and navigation;

4 to develop recommendations for efficient and effective use of the six official languages of the Union on an equal footing including particular incentives for each linguistic group, based on practical experiences of the Sectors and the secretariat;

5 to analyse the adoption by ITU of alternative translation procedures, in order to reduce translation and typing expenses in the budget of the Union, while maintaining or improving the current quality of translation and the correct use of technical telecommunication terminology;

6 to analyse, including through the use of appropriate qualitative and quantitative indicators, application of the updated measures and principles for interpretation and translation adopted by the Council, taking into consideration the financial constraints, and bearing in mind the ultimate objective of full implementation of treatment of all the six official languages on an equal footing;

7 to review results of implementation of operational measures from *instructs the Council* 4, Resolution 154 (Rev. Bucharest, 2022), drawing special attention to equitable use of the six languages on the ITU website;

8 to assist in the review of possible approaches to financing and maintaining a WSIS Forum website, available in all the six official languages of ITU;

9 to coordinate and cooperate with the ITU CCT and the Council Working Group on Financial and Human Resources to improve efficiency of work and to avoid duplication;

10 to implement the relevant decisions of Resolution 154 (Rev. Bucharest, 2022), monitor its progress and to prepare reports for consideration by the Member States and annual session of the Council and a final report for transmission to the next Plenipotentiary conference, as appropriate.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. This document has been agreed within the framework of the WG ITU of the RCC Commission for the Coordination of International Cooperation. [↑](#footnote-ref-1)